

English Word or Phrase	Dari Meaning (ترجمه به دری)
plural noun	اسم جمع
contraction	ادغام / شکل کوتاه شده مانند he's او است)
"this" / "these"	این / این ها
noun plural endings (/s/, /z/, /iz/)	پسوندهای جمع) مانند-s, -z, -iz
What's this?	این چیست؟
Are these your...?	آیا این ها از شما هستند؟
I haven't... / I've never...	من نکرده ام / من هیچ گاه نکرده ام
Have you ever...?	آیا تا حال تجربه کرده اید؟
Consonant sound	صدای صامت) حروف غیر صدادار مانند B, D, K
Vowel sound	صدای صدادار) حروف صدادار مانند A, E, I, O, U
Grammar	دستور زبان

Lesson A and B

30 Difficult Sentences with Dari Translations

English Sentence	Dari Translation (ترجمه به دری)
1. Hiroki's not in class. He's at work today.	هیروکی در صنف نیست. او امروز در محل کار است.
2. Ellen's sick, so she's not here right now.	الن مریض است، بنابراین او فعلاً اینجا نیست.
3. Carmen and Suzanna are in the cafeteria again.	کارمن و سوزانا دوباره در کافه تریا هستند.
4. Nick is asleep at his desk.	نیک در میز خود خوابیده است.
5. Is Alison at the library or in class?	آیا الیسن در کتابخانه است یا در صنف؟
6. Daniel isn't sick. He's working out at the gym.	دانیل مریض نیست. او در جم تمرین می کند.

راهنمای آموزشی سطح ابتدایی - دوره ششم

Lesson A and B

30 Difficult Vocabulary & Grammar Terms (With Dari Translations)

English Word or Phrase	Dari Meaning (ترجمه به دری)
absent	غایب
cafeteria	کافه تریا / رستوران داخل دانشگاه یا مکتب
asleep	خوابیده
sick	مریض
at work	در محل کار
in class	در صنف
late	دیر رسیده
pair work	کار دو نفری
library	کتابخانه
headphones	گوشک ها / هدفون
wallet	بکس پول
snack	خوراک سبک / تنقلات
umbrella	چتر
sunglasses	عینک آفتابی
drawer	جعبه / کشوی میز
watch	ساعت مچی
backpack / bag	بکس پشت / بکس
eraser	پاک کن
highlighter	قلم مشخص کننده
possessive 's / s'	علامت مالکیت ('s) برای مفرد، 's برای جمع)

English Sentence	Dari Translation (ترجمه به دری)
23. Are these your headphones? No, they're not mine.	آیا این هدفون‌های شما هستند؟ نه، مال من نیستند.
24. The plural of "watch" is "watches," which adds a syllable.	جمع واژه "watch" می‌شود "watches" که یک سیلاب اضافه می‌شود.
25. "Wallets" ends in /s/, but "pens" ends in /z/.	"Wallets" با صدای /s/ ختم می‌شود، اما "pens" با /z/.
26. Regular plural nouns are easy, but irregular ones like "children" are hard.	اسامی جمع معمولی آسان هستند، اما اسامی غیرمعمول مانند "children" مشکل‌ترند.
27. Don't forget "a" or "an" before a singular noun.	فراموش نکنید که قبل از اسم مفرد از "a" یا "an" استفاده کنید.
28. "Scissors" is a plural noun even though it's one object.	"Scissors" اسم جمع است، گرچه یک شی واحد می‌باشد.
29. Use "he," "she," or "they" based on who you're talking about.	از "he"، "she"، یا "they" بر اساس شخص مورد نظر استفاده کنید.
30. I'm sorry. No problem!	معذرت می‌خواهم. مشکلی نیست!

Lesson C and D

30 Difficult Words with Dari Meaning

English Word or Phrase	Dari Translation (ترجمه به دری)
wastebasket	زباله‌دان / سطل آشغال
bulletin board / board	تخته / تخته اعلان
calendar	تقویم
drawer	کشو / جعبه میز
closet	الماری / گنجی
markers	قلم‌های رنگی / مارکرها

English Sentence	Dari Translation (ترجمه به دری)
7. Liz and Tom aren't in class. They're taking a break in the cafeteria.	لیز و تام در صنف نیستند. آن‌ها در کافه تریا استراحت می‌کنند.
8. Tom isn't sick, but he's asleep again.	تام مریض نیست، ولی دوباره خوابیده است.
9. Fred is here, but Della is absent today.	فرد اینجا است، اما دیلا امروز غایب است.
10. Hiroki's at work and Ellen's sick.	هیروکی در محل کار است و الن مریض است.
11. Carmen's at the library, and Alison's asleep.	کارمن در کتابخانه است و الیسن خوابیده است.
12. What's this in my bag? It's a laptop.	این در بکس من چیست؟ این یک لپ‌تاپ است.
13. Are these your sunglasses or someone else's?	آیا این عینک آفتابی‌های شما هستند یا کس دیگر؟
14. I have a notebook, an eraser, and a snack in my bag.	من در بکس خود یک کتابچه، یک پاک‌کن و یک تنقل دارم.
15. Do you take a water bottle or an umbrella to class?	آیا شما به صنف بوتل آب یا چتر می‌برید؟
16. This is a pencil. These are pens.	این یک قلم است. این‌ها قلم‌های خودکار هستند.
17. Is this your computer? It looks new.	آیا این کامپیوتر شما است؟ جدید معلوم می‌شود.
18. Are these your keys?	آیا این کلیدهای شما هستند؟
19. What's in your bag, Carlos?	کارلوس، چی در بکسات است؟
20. I've got a snack, two oranges, and an English book.	من یک تنقل، دو مالت و یک کتاب انگلیسی دارم.
21. What are these? I think they're sunglasses.	این‌ها چی هستند؟ فکر می‌کنم عینک آفتابی باشند.
22. Is this an eraser? Yes, it is.	آیا این یک پاک‌کن است؟ بلی، هست.

Lesson C and D



30 Difficult Sentences with Dari Translations

English Sentence	Dari Translation (ترجمه به دری)
1. There's a calendar on the wall next to the board.	یک تقویم در دیوار در کنار تخته است.
2. Some workbooks are under the table in the corner.	چند کتابکار در زیر میز در گوشه قرار دارند.
3. Is this a CD player or a speaker?	آیا این دستگاه CD است یا اسپیکر؟
4. The scissors are in the drawer below the markers.	قیچی‌ها در داخل کشو پایین قلم‌های مارکر هستند.
5. Ms. Moore's key is inside her desk, but it's locked.	کلید خانم مور در داخل میز او است، اما قفل شده است.
6. What's the word for this in English?	لغت این در زبان انگلیسی چیست؟
7. Can I borrow your eraser, please?	آیا می‌توانم پاک‌کنت را قرض بگیرم لطفاً؟
8. I'm sorry. I don't know the answer.	معذرت می‌خواهم. من جواب را نمی‌دانم.
9. That's OK. Thanks anyway.	خوب است. به هر صورت تشکر.
10. What's in Mr. Kern's coat pocket?	در جیب کت آقای کرن چیست؟
11. Are the students' test papers in Ms. Moore's desk?	آیا ورق‌های امتحان شاگردان در میز خانم مور هستند؟

English Word or Phrase	Dari Translation (ترجمه به دری)
scissors	قیچی
workbooks	کتاب تمرین / کتابکار
possession	مالکیت / دارایی
possessive 's / s'	علامت ملکیت ('s / s')
highlighter	قلم هایلایت / قلم برجسته کننده
wastebasket	سطل زباله
expressions	اصطلاحات / عبارات
conversation strategy	راهبرد مکالمه
respond	پاسخ دادن
repeat	تکرار کردن
borrow	قرض گرفتن
common expressions	اصطلاحات رایج
helpful	مفید
classroom objects	اشیاء موجود در صنف
matching activity	فعالیت تطبیقی
instruction	دستور / راهنما
grammar note	یادداشت گرامری
article (a/an/the)	حرف تعریف ("a"/"an"/"the")
indefinite vs. definite	نامشخص در مقابل مشخص
countable / uncountable nouns	اسم‌های قابل شمارش / غیرقابل شمارش
question tag (e.g. "Do you?")	عبارت سوالی کوتاه ("آیا؟")
apology	معذرت‌خواهی / پوزش
helpful response	پاسخ مؤدبانه / کمک کننده
vocabulary bank	بانک واژگان / واژه‌نامه

English Sentence	Dari Translation (ترجمه به دری)
24. Ming-wei asked for help four times in the conversation.	مینگ‌وی در مکالمه چهار بار کمک خواست.
25. Can I borrow a pen?	می‌توانم یک قلم قرض بگیرم؟
26. Excuse me, what page are we on?	معذرت می‌خواهم، در کدام صفحه هستیم؟
27. Open your books and turn to page 9.	کتاب‌هایتان را باز کنید و به صفحه ۹ بروید.
28. Look at the picture. What do you see?	به تصویر نگاه کنید. چی می‌بینید؟
29. Answer the questions and write them in your notebook.	به سوالات جواب بدهید و آنها را در کتابچه خود بنویسید.
30. There are chairs, a table, and a map in the classroom.	در صنف چوکی‌ها، یک میز، و یک نقشه وجود دارد.

گرامر فعل "BE" با he / she / they

1 ✓ فعل "BE" چیست؟

فعل BE یکی از مهم‌ترین افعال در زبان انگلیسی است. شکل‌های اصلی آن در زمان حال به این صورت است:

شکل فعل BE	فاعل
am	I

English Sentence	Dari Translation (ترجمه به دری)
12. There's a closet next to the window.	یک الماری در کنار پنجره است.
13. There are some markers and scissors on the teacher's desk.	چند قلم مارکر و قیچی روی میز معلم هستند.
14. Can you repeat that, please?	لطفاً می‌توانید آن را تکرار کنید؟
15. How do you spell "highlighter"?	"Highlighter" را چگونه هجی می‌کنید؟
16. I don't know where the test papers are.	نمی‌دانم ورق‌های امتحان در کجا هستند.
17. It's in a desk, but I'm not sure whose.	در یک میز است، اما مطمئن نیستم از کیست.
18. The board, the posters, and the clock are all on the wall.	تخته، پوسترها، و ساعت همه در دیوار هستند.
19. What's under the chairs?	در زیر چوکی‌ها چی است؟
20. Is this the teacher's book or the students'?	آیا این کتاب معلم است یا شاگردان؟
21. Paula thinks the grammar test is today.	پائولا فکر می‌کند امتحان گرامر امروز است.
22. The wastebasket is next to the desk by the door.	سطل زباله در کنار میز در نزدیکی دروازه است.
23. Sonia said, "I don't know. Sorry."	سونیا گفت: "نمی‌دانم. معذرت می‌خواهم."

معنی در دری	فرم کوتاه شده	جمله کامل
او اینجا نیست	He's not here	He is not here
او در صنف نیست	She's not in class	She is not in class
آنها اینجا نیستند	They're not here	They are not here

شما می توانید از فرم های کوتاه تر هم استفاده کنید:

- He **isn't** here او اینجا نیست
- She **isn't** in class او در صنف نیست
- They **aren't** here آنها نیستند

4 ? سوالات بله/خیر با جواب های کوتاه

برای سوال کردن، جای فعل و فاعل را عوض می کنیم. در پاسخ کوتاه، از ضمیر مناسب + فعل BE استفاده می شود:

معنی در دری	پاسخ کوتاه	سوال
بلی، او در محل کار است	Yes, he is.	Is he at work?
نه، او اینجا نیست	No, he's not.	Is he here?
بلی، او مریض است	Yes, she is.	Is she sick?
نه، او در صنف نیست	No, she's not.	Is she in class?
بلی، آنها دیر رسیدند	Yes, they are.	Are they late?

شکل فعل BE	فاعل
are	You
is	He / She
are	They

در این درس، تمرکز روی ضمایر زیر است:

- He (او مذکر)
- she (او مؤنث)
- they (آنها)

2 ? جملات مثبت با "BE"

معنی در دری	فرم کوتاه شده	جمله کامل	فاعل
او در محل کار است	He's at work	He is at work	He
او مریض است	She's sick	She is sick	She
آنها دیر رسیدند	They're late	They are late	They

♦ استفاده از فرم کوتاه شده در مکالمه رایج است تا گفتار طبیعی تر باشد.

3 X جملات منفی با "BE"

برای منفی ساختن جمله، واژه **not** را بعد از فعل BE اضافه می کنیم:

نکات مهم:

- اگر فقط یک شی باشد → از **This** استفاده کنید.
- اگر چند شی باشند → از **These** استفاده کنید.

❓ جملات سوالی و پاسخ ها

ترجمه به دري	پاسخ انگلیسی	سوال انگلیسی
	این چیست؟ → این یک تلفون است.	What's this? → It's a cell phone.
	این ها چی هستند؟ → این ها هدفون هستند.	What are these? → They're headphones.
	آیا این قلم شما است؟ → بله، هست.	Is this your pen? → Yes, it is.
	آیا این کلیدهای شما هستند؟ → نه، نیستند.	Are these your keys? → No, they're not.

۲. اسم های جمع (Plural Nouns) 

برای صحبت در مورد چند چیز باید اسم ها را به جمع تبدیل کنیم.

معنی در دري	پاسخ کوتاه	سوال
نه، آن ها اینجا نیستند	No, they're not.	Are they here?

5. کلمه فرم کوتاه شده یا "Contraction" چیست؟

در انگلیسی گفتاری، گاهی اسم و فعل با هم کوتاه می شوند:

توضیح	فرم کوتاه شده	شکل کامل
→ He is = هیروکی در است	Hiroki's	Hiroki is
→ She is = الن هست	Ellen's	Ellen is
= آن ها هستند	They're	They are

📌 گرامر: استفاده از "This" و "These" اسم های جمع

✓ ۱. فرق میان "This" و "These"

این دو واژه برای اشاره به اشیایی که نزدیک هستند استفاده می شوند:

ترجمه به دري	مثال انگلیسی	استفاده برای	واژه
این یک تلفون است.	This is a cell phone.	اسم مفرد (یک چیز)	This
این ها هدفون هستند.	These are headphones.	اسم جمع (چند چیز)	These

واژه انگلیسی	مثال جمله	ترجمه به دری
scissors	Where are the scissors?	قیچی ها کجا هستند؟
jeans	I like these jeans.	من این جین ها را دوست دارم.
sunglasses	Your sunglasses are cool.	عینک آفتابی ات جالب است.

✓ اسم های جمع با قاعده (Regular Plurals)

ترجمه به دری	قانون جمع سازی	اسم جمع	اسم مفرد
بکس ها	افزودن "s"	bags	bag
ساعت ها	افزودن "es" برای واژه هایی با sh, ch	watches	watch
دیکشنری ها	اگر واژه به "y" ختم شود بعد از حرف بی صدا → تبدیل به "ies"	dictionaries	dictionary
کلیدها	فقط "s" اضافه شود	keys	key

اسم های جمع بی قاعده (Irregular Plurals)

ترجمه به دری	اسم جمع	اسم مفرد
مرد → مردها	men	man
زن → زن ها	women	woman
طفل → اطفال	children	child

اسم هایی که همیشه جمع هستند (Only Plural Nouns)

برخی واژه ها همیشه به شکل جمع استفاده می شوند، حتی اگر فقط یک چیز باشد:

ترجمه به دری	مثال جمله	واژه انگلیسی
این ها عینک های من هستند.	These are my glasses.	glasses